

## EL LLENGUATGE

**La tecateca**

**E**l Diccionari de l'Enciclopèdia admet, pel cap baix, set noms compostos formats amb l'element *teca* com a segon component: *biblioteca*, *pinacoteca*, *discoteca*, *hemeroteca*, *gliptoteca*, *fonoteca* i *fototeca*. És ben possible que n'hi hagi més, car modernament aquestes denominacions compostes han proliferat notablement i, és clar, no hem fet pas un escorcoll sistemàtic —que voldria dir una lectura exhaustiva— de l'artículat de l'obra indicada. L'horror que alguns semblen sentir per les denominacions analítiques —*la màquina de rentar la roba*, *les tisores de podar*, *una botiga de gra cuï-fa*, efectivament, que no es vacil·li gaire a formar noves paraules compostes, especialment quan, com en el cas que ens ocupa, certs components han caigut decididament en gràcia i hom es deleix per fer-los treballar. Així, a la llista de mots que hem indicat, en podriem afegir ja dos més que hem vist usar realment: *ludoteca*, que designa la casa o establiment destinat al joc dels nens i les nenes, i *teleteca*, que no sabem exactament quin significat té (suposem que no deu ésser una col·lecció d'aparells de televisió).

Tots els abusos, naturalment, són dolents, i és bo, per tant, de prevenir-los, però això a vegades es fa amb dificultat perquè es produeixen insensiblement. Disposar d'un element significatiu com és ara *teca*, apte per a la formació d'una sèrie indefinida de noms compostos que designin col·leccions o dipòsits, no ens ha de fer pas cap mal, ans al contrari, però això no vol pas dir que ens hàgim de sentir tan temptats per aquesta possibilitat que ens hàgim de llançar sense moderació a la formació d'aquestes noves denominacions, especialment quan dupliquem les que ja s'han format per un altre procediment. Si ja disposem, per exemple, d'una denominació tan tradicional com *rebot*, ¿quina necessitat tenim de crear el neologisme *tecateca*? Adduir precisament aquest exemple pot semblar un estirabot, però no ho és del tot: si algú aconseguia realment d'imposar-lo no seria sense un retrocés de *rebot*, que molts deixarien de banda. *Arçiu fotogràfic* semblava fer innecessària la innovació *fototeca*, que alguns, sorprendentment, prefereixen. Som un país de col·leccionistes. Esperem que aquest afany que comentem no ens creï denominacions per a les col·leccions de segells, de monedes, de papallones, de cromos, d'auques, de postals, etc., etc.

Albert Jané